



## TRAGBARE KÜHLBOX MIT TISCHFUNKTION / PORTABLE PARTY TABLE WITH ICE BUCKET / GLACIÈRE PORTATIVE AVEC TABLE

DE AT CH

### TRAGBARE KÜHLBOX MIT TISCHFUNKTION

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

FR BE

### GLACIÈRE PORTATIVE AVEC TABLE

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

PL

### PRZENOŚNY POJEMNIK CHŁODZĄCY Z FUNKCJĄ STOŁU

Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

SK

### PRENOSNÝ CHLADIACI BOX S FUNKCIOU STOLA

Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

GB IE

### PORTABLE PARTY TABLE WITH ICE BUCKET

Operation and safety notes

NL BE

### DRAAGBARE KOELBOX MET TAFELFUNCTIE

Bedienings- en veiligheidsinstructies

CZ

### PŘENOSNÝ CHLADIČÍ BOX S FUNKCÍ STOŁU

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

IAN 336297\_1910



DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

---

GB IE

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

---

FR BE

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

---

NL BE

Vouw vóór het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

---

PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

---

CZ

Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznámte se všemi funkcemi přístroje.

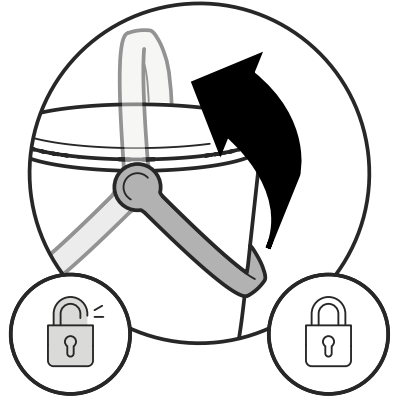
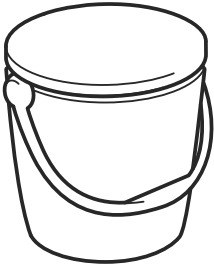
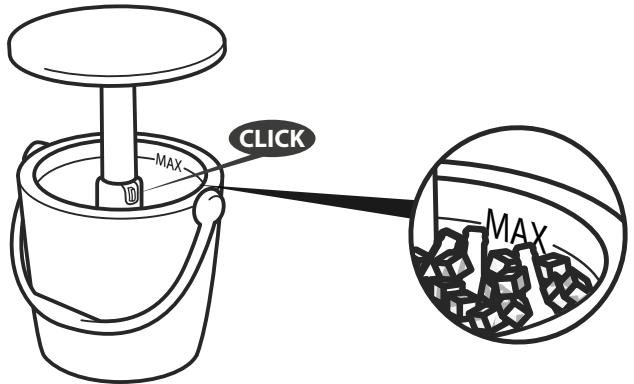
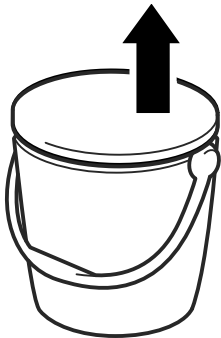
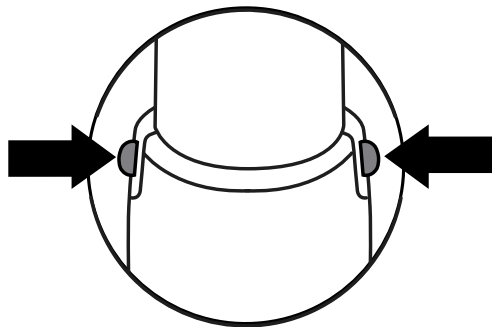
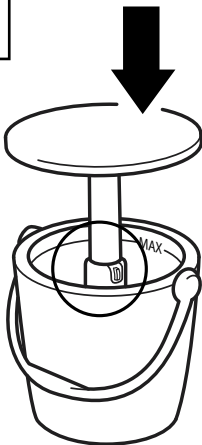
---

SK

Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.






---

DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
GB/IE	Operation and safety notes	Page	9
FR/BE	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	13
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	17
PL	Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	Strona	21
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	25
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	29

**A****B****C**



## Legende der verwendeten Piktogramme

	Anweisungen lesen!		Schwere bis tödliche Verletzungen
	Warn- und Sicherheitshinweise beachten!		Die Verpackung besteht aus 100 % recyceltem Papier.
	Lebens- und Unfallgefahr für Kleinkinder und Kinder!		

## Tragbare Kühlbox mit Tischfunktion

### ● Einleitung



Herzlichen Glückwunsch! Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der Montage mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Montageanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes mit aus.

### ● Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist als tragbare Ablage mit passiver Kühlung geeignet und für den Außenbereich vorgesehen. Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben oder eine Veränderung des Produkts ist nicht zulässig und kann zu Verletzungen und/oder Beschädigungen des Produkts führen. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

### ● Lieferumfang

- 1 Tragbare Kühlbox mit Tischfunktion
- 1 Bedienungsanleitung


### ● Technische Daten

Maße geöffnet:	ca. 38 x 58 cm (Ø x H)
Maße geschlossen:	ca. 38 x 37,5 cm (Ø x H)
Kapazität:	18 l
Max. Befüllung:	17 kg (siehe MAX-Markierung)
Max. Belastung (geöffnet):	3 kg
Max. Belastung (geschlossen):	10 kg



### Sicherheitshinweise

**BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF!**

-  **⚠️ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!** Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Stellen Sie sicher, dass das Produkt auf einem festen, ebenerdigen Untergrund steht.

**⚠ VORSICHT!** Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt! Das Produkt ist kein Kletter- oder Spielgerät! Stellen Sie sicher, dass Personen, insbesondere Kinder nicht auf das Produkt klettern bzw. sich nicht am Produkt anlehnen. Das Produkt kann aus dem Gleichgewicht kommen und umkippen. Verletzungen und/oder Beschädigungen können die Folge sein.

**⚠ VORSICHT!** Heben Sie das Produkt nicht an oder bewegen Sie es nicht, wenn dieses durch Gewicht belastet ist.

- Halten Sie Kinder von dem Produkt fern, insbesondere wenn der Deckel hochgestellt ist. Ein herabfallender Deckel kann an Kopf oder Händen eines Kindes zu erheblichen Verletzungen führen. Achten Sie auch auf Ihre eigenen Hände.
- Halten Sie Tiere vom Produkt fern. Unkontrollierte Tiere könnten das Produkt umkippen.
- Stellen bzw. setzen Sie sich nicht auf das Produkt. Das Produkt könnte umkippen. Verletzungen und Sachbeschädigungen können die Folge sein.
- Befüllen Sie das Produkt mit nicht mehr als 17 kg.
- Befüllen Sie das Produkt nur bis zur MAX-Markierung.

## ● Produkt verwenden

**Hinweis:** Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Produkt.

- Platzieren Sie das Produkt auf einem festen, ebenerdigen Untergrund.
- Lösen Sie die Verriegelung des Deckels, indem Sie den Tragegriff so umlegen, wie in Abbildung A dargestellt.
- Ziehen Sie die Tischplatte hoch, bis die Tischplatte hörbar einrastet (siehe Abb. B).
- Um die Tischplatte wieder nach unten zu drücken, halten Sie beide Arretierungen nach innen gedrückt, wie in Abbildung C dargestellt.

## ● Reinigung und Pflege

- Verwenden Sie bei stärkeren Verschmutzungen ein feuchtes Tuch und ggf. ein mildes Reinigungsmittel.

## ● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

## ● Garantie und Service

Wir leisten 2 Jahre Garantie ab Kaufdatum für Material- und Fabrikationsfehler des Produktes.

Die Garantie gilt nicht:

- Im Falle von Schäden, die auf unsachgemäßer Bedienung beruhen.
- Für Verschleißteile.
- Für Mängel, die dem Kunden bereits bei Kauf bekannt waren.
- Bei Eigenverschulden des Kunden.

Die gesetzlichen Gewährleistungen des Kunden bleiben durch die Garantie unberührt.

Für Geltendmachung eines Garantiefalles innerhalb der Garantiezeit ist durch den Kunden der Nachweis des Kaufes zu führen. Die Garantie ist innerhalb eines Zeitraumes von 2 Jahren ab Kaufdatum gegenüber der

TEST-RITE GERMANY IMPORT GMBH  
Merkurring 82  
22143 Hamburg  
DEUTSCHLAND  
phone: 00 49 40 60687034  
service@testrite.de

geltend zu machen.

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Das gilt auch für ersetzte und ausgetauschte Teile. In vielen Fällen liegt der Grund für Reklamationen in Bedienungsfehlern. Diese könnten ohne Weiteres telefonisch oder per E-Mail behoben werden. Bitte wenden Sie sich an die für Sie eingerichtete Servicestelle, bevor Sie das Gerät beim Hersteller reklamieren.

### **Service-Dienste**

**Tel.: 00 49 40 60687034**  
**(0,14 €/ Min. aus dem dt. Festnetz, max. 0,42 €/ Min. aus dem Mobilfunk)**

**E-Mail: [service@testrite.de](mailto:service@testrite.de)**

**IAN 336297\_1910**






### **● Hersteller**

Test-Rite Germany Import GmbH  
Mercurring 82  
22143 Hamburg  
DEUTSCHLAND  
phone: 00 49 40 60687034  
[service@testrite.de](mailto:service@testrite.de)







List of pictograms used		
	Read the instructions!	 <b>WARNING!</b> Severe to fatal injuries
	Observe the warnings and safety notes!	 The packaging is made from 100% recycled paper.
	Danger to life and risk of accidents for infants and children!	

## Portable Party Table With Ice Bucket

### ● Introduction



Congratulations! With your purchase you have decided on a high-quality product. Familiarise yourself with the product prior to assembly. Carefully read the following assembly instructions and safety advice. The product must only be used as described and for the specified applications. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

### ● Intended use

This product is suitable as portable storage with passive cooling and is intended for outdoor use. Any use other than that described or any modification of the product is not permissible and may result in injury and/or damage to the product. The manufacturer does not assume any liability for damage arising from improper use. The product is not intended for commercial use.

### ● Scope of delivery

- 1 portable cooler with table function
- 1 set of instructions for use


### ● Technical data

- Dimensions opened: approx. 38 x 58 cm (Ø x H)
- Dimensions closed: approx. 38 x 37.5 cm (Ø x H)
- Capacity: 18 L
- Max. fill: 17 kg (see max-mark)
- Max. load (opened): 3 kg
- Max. load (closed): 10 kg



### Safety notes

**KEEP ALL SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE!**

- 
**WARNING! DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENTS FOR INFANTS AND CHILDREN!**
    - Never leave children unsupervised with the packaging material. There is a danger of suffocation.
  - This product may be used by children aged 8 years and up, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capacities or lacking experience and knowledge, so long as they are supervised or instructed in the safe use of the product and understand the associated risks. Do not allow children to play with the product. Cleaning and user maintenance must not be performed by children without supervision.
  - Make sure that the product stands on a solid surface at floor level.
- CAUTION!** Do not leave children unattended! The product is not a climbing frame or toy! Make sure that nobody climbs or leans on the

product, particularly children. The product may otherwise become unbalanced and tip over. This may result in injury and / or damage.

**⚠ CAUTION!** Do not lift or move the product if it is supporting any object.

- Keep children away from the product, particularly with the cover raised. A falling cover can cause serious injuries to a child's head or hands. Watch your own hands.
- Keep animals away from the product. Out of control animals may tip the product over.
- Do not stand or sit on the product. The product could tip over. Injuries and property damage could result.
- Fill the product with no more than 17 kg.
- Only fill the product up to the MAX mark.

## ● Using the product

**Note:** Remove all packaging material from the product.

- Place the product on a solid surface at floor level.
- Loosen the lock on the lid by turning the carrying handle as shown in Figure A.
- Pull the table top up until the table top audibly clicks into place (see Fig. B).
- To push the table top down again, keep both locking mechanisms pressed inwards as shown in Figure C.

## ● Cleaning and care

- Use a damp cloth and if necessary a mild detergent to remove stubborn dirt.

## ● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

## ● Warranty and service

We provide a 2 year warranty from the date of purchase for defects in material and manufacture of the product.

The warranty does not cover:

- Damage from improper use.
- Wear parts.
- Defects the customer was aware of at the time of purchase.
- Damage caused by the customer.

This warranty does not affect the customer's legal rights.

The customer must provide proof of purchase in order for any warranty claims within the warranty period to be honoured. Claims under the warranty must be made to

TEST-RITE GERMANY IMPORT GMBH  
Merkurring 82  
22143 Hamburg  
GERMANY  
Phone: 00 49 40 60687034  
service@testrite.de

within 2 years from the date of purchase.

Repairs made under warranty do not extend the warranty period. This also applies to parts replacements. Complaints are often initiated by difficulties encountered during use. Many of these complaints can be resolved by telephone or email. Before filing a claim with the manufacturer, please contact the service point arranged for you.

**Service Centre**

**Tel.: 00 49 40 60687034**  
**(0.14 €/min. from German**  
**landlines, max. 0.42 €/min.**  
**from mobiles)**

**E-Mail: [service@testrite.de](mailto:service@testrite.de)**

**IAN 336297\_1910**

● **Manufacturer**

Test-Rite Germany Import GmbH  
Merckurring 82  
22143 Hamburg  
GERMANY  
Phone: 00 49 40 60687034  
[service@testrite.de](mailto:service@testrite.de)





## Légende des pictogrammes utilisés

	Lire les instructions !		Blessures graves pouvant être mortelles
	Respecter les avertissements et les consignes de sécurité !		L'emballage se compose à 100 % de papier recyclé.
	Danger de mort et d'accident pour les nourrissons et les enfants !		Le produit est recyclable, soumis à la responsabilité élargie du fabricant et collecté séparément.

## Glacière portative avec table

### ● Introduction



Félicitations ! Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Familiarisez-vous avec le produit avant de procéder au montage. Pour cela, lisez attentivement la notice de montage et les consignes de sécurité qui suivent. Utilisez uniquement ce produit en vous conformant aux instructions et aux domaines d'application mentionnés. Veuillez conserver soigneusement ce mode d'emploi. Lorsque vous remettez le produit à d'autres utilisateurs, veuillez également leur transmettre tous les documents liés à celui-ci.

### ● Utilisation conforme

Ce produit a été développé comme un rangement portable servant de support de refroidissement, et convient à un usage en extérieur. Toute utilisation autre que celle décrite ci-dessus ou toute modification du produit n'est pas autorisée et peut occasionner des blessures et/ou un endommagement du produit. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages résultant d'une utilisation non conforme. Le produit n'est pas destiné à une utilisation commerciale.

### ● Contenu de la livraison

1 glacière portable avec fonction table  
1 mode d'emploi


### ● Caractéristiques techniques

Dimensions (ouvert) : env. 38 x 58 cm (Ø x H)  
Dimensions (fermé) : env. 38 x 37,5 cm (Ø x H)  
Capacité : 18 l  
Remplissage max. : 17 kg (cf. marque Max)  
Charge max. (ouvert) : 3 kg  
Charge max. (fermé) : 10 kg



### Consignes de sécurité

**CONSERVEZ TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET INSTRUCTIONS POUR POUVOIR LES CONSULTER ULTÉRIEUREMENT !**

-  **AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT ET RISQUE D'ACCIDENT POUR LES NOURRISSONS ET LES ENFANTS !** Ne laissez jamais les enfants manipuler les emballages sans surveillance. Risque d'asphyxie.
- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances, à la condition qu'ils soient surveillés ou s'ils ont été informés de l'utilisation sûre du produit et s'ils comprennent les risques qui en résultent. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants laissés sans surveillance.
- Veuillez à installer le produit sur une surface plane et solide.

**⚠ ATTENTION !** Ne laissez pas les enfants sans surveillance ! Le produit n'est ni une structure à escalader, ni un jouet ! Assurez-vous que les personnes, et particulièrement les enfants, n'escaladent pas le produit et ne s'appuient pas sur le produit. Le produit peut être déséquilibré et basculer. Cela pourrait engendrer des blessures et/ou des dommages.

**⚠ ATTENTION !** Ne soulevez pas le produit ou ne le déplacez pas lorsqu'il est chargé.

- Maintenez les enfants à l'écart du produit, surtout lorsque le couvercle est relevé. Un couvercle retombant peut entraîner des blessures graves à la tête ou sur les mains d'un enfant. Faites également attention à vos propres mains.
- Tenez les animaux éloignés du produit. Des animaux non surveillés pourraient renverser le produit.
- Ne vous asseyez pas ni ne prenez appui sur le produit. Le produit pourrait basculer. Il existe un risque de blessures et de dégâts matériels.
- Ne placez jamais plus de 17 kg dans le produit.
- Remplissez uniquement le produit jusqu'à la marque MAX.

## ● Utilisation du produit

**Remarque :** veuillez retirer l'ensemble des matériaux composant l'emballage du produit.

- Placez le produit sur une surface plane et solide.
- Débloquez le dispositif de verrouillage du couvercle, en plaçant la poignée de transport comme représenté sur l'illustration A.
- Soulevez le plateau de table jusqu'à l'entendre s'encastrer (cf. ill. B).
- Pour rabaisser le plateau de table, maintenez enfoncés vers l'intérieur les deux dispositifs de verrouillage, comme indiqué sur l'illustration C.

## ● Nettoyage et entretien

- En cas de salissures tenaces, utilisez un chiffon bien essoré et au besoin un détergent neutre.

## ● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Le produit est recyclable, soumis à la responsabilité élargie du fabricant et collecté séparément.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.

## ● Garantie et service après-vente

### **Article L217-16 du Code de la consommation**

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

### **Article L217-4 du Code de la consommation**

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

## Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
  - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
  - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

## Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

## Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

## Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Ce produit dispose d'une garantie de 2 ans à partir de la date d'achat pour tout vice matériel et de fabrication.

La garantie ne s'applique pas :

- en cas de dommages issus d'une utilisation non conforme.
- aux pièces d'usure.

- aux vices connus du client au moment de l'achat.
- en cas de faute propre du client.

La présente garantie n'altère aucunement les droits de garantie légaux du client.

Afin d'invoquer le droit à la garantie pendant la période de garantie, le client est tenu de fournir une preuve d'achat. Au cours des 2 ans formant sa période de validité à compter de la date d'achat, le recours en garantie doit être présenté à

TEST-RITE GERMANY IMPORT GMBH  
Merkurring 82  
22143 Hamburg  
ALLEMAGNE  
Téléphone : 00 49 40 60687034  
service@testrite.de

La durée de garantie n'est pas prolongée par la prestation de garantie. Cette disposition s'applique également aux pièces remplacées ou échangées. Dans de nombreux cas, le motif des réclamations est dû à des erreurs de manipulation. Celles-ci peuvent aisément être résolues par téléphone ou par e-mail. Avant de déposer une réclamation auprès du fabricant concernant l'appareil, veuillez contacter notre service SAV.

## Service SAV

Tél. : **00 49 40 60687034**  
**(0,14 €/min. sur le réseau fixe allemand, max. 0,42 €/min. sur le réseau mobile)**

E-mail : [service@testrite.de](mailto:service@testrite.de)

**IAN 336297\_1910**

## ● Fabricant

Test-Rite Germany Import GmbH  
Merkurring 82  
22143 Hamburg  
ALLEMAGNE  
Téléphone : 00 49 40 60687034  
service@testrite.de





## Legenda van de gebruikte pictogrammen

	Lees de aanwijzingen!		Ernstige tot dodelijke verwondingen
	Neem de waarschuwingen en veiligheidsinstructies in acht!		De verpakking bestaat uit 100% gerecycled papier.
	Levensgevaar en kans op ongevallen voor kleuters en kinderen!		

## Draagbare koelbox met tafelfunctie

### ● Inleiding



Hartelijk gefeliciteerd! Met uw aankoop hebt u voor een hoogwaardig product gekozen. Maak u voor de montage vertrouwd met het product. Lees hiervoor aandachtig de volgende montagehandleiding en de veiligheidsinstructies. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingen. Bewaar deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig. Geef ook alle documenten mee wanneer u het product aan anderen doorgeeft.

### ● Correct en doelmatig gebruik

Het product is geschikt als draagbare opbergruimte met passieve koeling en is bedoeld voor gebruik buitenshuis. Een ander gebruik dan hiervoor beschreven of een verandering aan het product is niet toegestaan en kan tot verwondingen en/of beschadigingen aan het product leiden. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade als gevolg van onjuist en ondoelmatig gebruik. Het product is niet bestemd voor commercieel gebruik.

### ● Omvang van de levering

- 1 draagbare koelbox met tafelfunctie
- 1 gebruiksaanwijzing

### ● Technische gegevens

Afmetingen geopend:	ca. 38 x 58 cm (Ø x h)
Afmetingen gesloten:	ca. 38 x 37,5 cm (Ø x h)
Capaciteit:	18 l
Max. vulling:	17 kg (zie MAX-markering)
Max. belasting (geopend):	3 kg
Max. belasting (gesloten):	10 kg



### Veiligheidsinstructies

**BEWAAR ALLE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES EN AANWIJZINGEN VOOR LATER GEBRUIK!**



#### **WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR EN KANS OP ONGEVALLen VOOR KLEUTERS**

- EN KINDEREN!** Laat kinderen nooit zonder toezicht bij het verpakkingsmateriaal. Er bestaat verstikkingsgevaar.
- Dit product kan door kinderen vanaf 8 jaar en ouder alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, als zij onder toezicht staan of geïnstrueerd zijn met betrekking tot het veilige gebruik van het product en zij de hieruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het product spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.

- Zorg ervoor dat het product op een stevige, vlakke ondergrond staat.

**⚠ VOORZICHTIG!** Houd kinderen in het oog! Het product is geen klim- of speeltoestel! Zorg ervoor dat personen, met name kinderen, niet op het product klimmen of tegen het product aanleunen. Het product kan uit balans raken en omvallen. Verwondingen en / of beschadigingen kunnen het gevolg zijn.

**⚠ VOORZICHTIG!** Til het product niet op of verplaats het niet wanneer het met gewicht is belast.

- Houd kinderen uit de buurt van het product, met name als het deksel omhoog staat. Een vallend deksel kan voor ernstig letsel zorgen aan hoofd of handen van een kind. Let ook op uw eigen handen.
- Houd dieren uit de buurt van het product. Vrijlopende dieren kunnen het product laten omvallen.
- Ga niet op het product staan of zitten. Het product kan dan omvallen. Letsel en materiële schade kunnen het gevolg zijn.
- Vul het product niet met meer dan 17 kg.
- Vul het product alleen tot aan de MAX-markering.

## ● Product gebruiken

**Opmerking:** verwijder al het verpakkingsmateriaal van het product.

- Plaats het product op een stevige, vlakke ondergrond.
- Maak de vergrendeling van het deksel los door het hengsel zo om te klappen als op afbeelding A is weergegeven.
- Trek het tafelblad omhoog totdat het tafelblad hoorbaar vastklikt (zie afb. B).
- Om het tafelblad weer naar beneden te drukken, houdt u de beide vergrendelingen naar binnen gedrukt zoals op afbeelding C is weergegeven.

## ● Reiniging en onderhoud

- Gebruik bij sterkere verontreinigingen een vochtige doek en eventueel een mild reinigingsmiddel.

## ● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.

Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.

## ● Garantie en service

Wij verlenen 2 jaar garantie vanaf de koopdatum op materiaal- en productiefouten van het product.

De garantie geldt niet:

- In geval van schade die terug te voeren is op onjuist gebruik.
- Voor slijtageonderdelen.
- Voor gebreken die de klant reeds bij aankoop bekend waren.
- Bij door de klant zelf veroorzaakte schade.

De wettelijke garantieverlening voor de klant blijft onaangetaast.

Voor garantieclaims binnen de garantieperiode dient de klant het bewijs van aankoop te overleggen. De garantie moet binnen een periode van 2 jaar vanaf koopdatum tegenover

TEST-RITE GERMANY IMPORT GMBH  
Merkurring 82  
22143 Hamburg  
DUITSLAND  
tel.: 00 49 40 60687034  
service@testrite.de

geldend worden gemaakt.

De garantieperiode wordt door een garantieverlening niet verlengd. Dat geldt ook voor vervangen en omgeruilde onderdelen. In veel gevallen ligt de reden voor reclamaties bij bedieningsfouten. Deze kunnen ook zonder problemen telefonisch of per e-mail worden opgelost. Neem eerst contact op met het voor u ingerichte servicepunt voordat u het apparaat bij de fabrikant reclameert.

### **Service dienst**

**Tel.: 00 49 40 60687034**  
**(0,14 €/min. vanuit het Duitse vaste telefoonnetwerk, max. 0,42 €/min. vanuit het mobiele telefoonnetwerk)**

**E-mail: [service@testrite.de](mailto:service@testrite.de)**

**IAN 336297\_1910**

### **● Fabrikant**

Test-Rite Germany Import GmbH  
Mercurring 82  
22143 Hamburg  
DUITSLAND  
tel.: 00 49 40 60687034  
[service@testrite.de](mailto:service@testrite.de)





## Legenda zastosowanych piktogramów

	Należy przeczytać instrukcje!		Obrażenia od ciężkich po śmiertelne
	Przestrzegać wskazówek ostrzegawczych i bezpieczeństwa!		Opakowanie składa się w 100% ze zutilizowanego papieru.
	Niebezpieczeństwo utraty życia i wypadku przez dzieci!		

## Przenośny pojemnik chłodzący z funkcją stołu

### ● Instrukcja



Serdecznie gratulujemy! Zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej jakości. Przed rozpoczęciem montażu należy zapoznać się z produktem. W tym celu należy uważnie przeczytać instrukcję montażu i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować tylko w opisany sposób i zgodnie z podanym zakresem zastosowania. Niniejszą instrukcję należy zachować. Przekazując produkt należy również przekazać wszystkie dokumenty.

### ● Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt nadaje się do użycia jako przenośna półka z chłodzeniem i przeznaczony jest do użytkowania na zewnątrz. Użycie inne niż wyżej opisane lub dokonywanie zmian produktu nie jest dozwolone i / lub może prowadzić do jego uszkodzenia. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe wskutek użycia produktu niezgodnie z jego przeznaczeniem. Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.

### ● Zawartość

1 przenośna lodówka turystyczna z funkcją stolika  
1 instrukcja obsługi

### ● Dane techniczne

Wymiary po otwarciu:	ok. 38 x 58 cm (Ø x wys.)
Wymiary po zamknięciu:	ok. 38 x 37,5 cm (Ø x wys.)
Pojemność:	18 l
Maks. napętnienie:	17 kg (patrz zaznaczenie maks.)
Maks. obciążenie (po otwarciu):	3 kg
Maks. obciążenie (po zamknięciu):	10 kg



### Wskazówki bezpieczeństwa

WSZYSTKIE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA I INSTRUKCJE NALEŻY ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ!

-  **OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO UTRATY ŻYCIA LUB WYPADKU DLA DZIECI!**

- Nigdy nie pozostawiać dzieci bez nadzoru z materiałem opakowania. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia.
- Niniejszy produkt może być używany przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia i/lub wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia produktu i rozumieją wynikające z niego zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się produktem.

Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

- Produkt ustawiać wyłącznie na stabilnym i równym podłożu.

**⚠ OSTROŻNIE!** Nie pozostawiać dzieci bez nadzoru! Produkt nie jest zabawką ani pomocą do wspinaczek! Należy upewnić się, czy nikt, a szczególnie dzieci, nie wspinają się na produkt, bądź się na nim zawieszają. Produkt może się przechylić i przewrócić. Następstwem mogą być urazy i / lub szkody materialne.

**⚠ OSTROŻNIE!** Produktu nie podnosić ani nie poruszać nim, jeśli jest obciążony.

- Trzymać dzieci z dala od produktu, szczególnie jeśli pokrywa jest postawiona do góry. Spadająca pokrywa może prowadzić do poważnych obrażeń głowy lub rąk dziecka. Należy uważać również na własne ręce.
- Nie dopuszczać zwierząt do produktu. Niekontrolowane zwierzęta mogą przewrócić produkt.
- Nie należy siadać lub stawać na produkcie. Produkt może się przewrócić. Następstwem mogą być urazy i uszkodzenie mienia.
- Nigdy nie napełniać produktu cięższymi niż 17 kg.
- Produkt napełniać tylko do zaznaczenia MAX.

## ● Stosowanie produktu

**Wskazówka:** należy całkowicie usunąć materiał opakowania z produktu.

- Produkt ustawiać wyłącznie na stabilnym i równym podłożu.
- Otworzyć blokadę pokrywy, w tym celu trzeba uchwyt tak przełożyć, jak jest to pokazane na rysunku A.
- Pociągnąć do góry blat stołu, aż słyszalnie zaskoczy (patrz rys. B).
- Aby blat stołu znów nacisnąć do dołu, to należy przytrzymać obie blokady wciśnięte do środka, jak jest to pokazane na rysunku C.

## ● Czyszczenie i pielęgnacja

- Silniejsze zabrudzenia należy usuwać wilgotną szmatką oraz ewentualnie z użyciem łagodnego środka czyszczącego.

## ● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.

## ● Gwarancja i serwis

Udzielamy 2 lat gwarancji od daty zakupu w zakresie wad materiałowych i fabrycznych produktu.

Gwarancja nie obejmuje:

- Szkód, które wynikają z niewłaściwej obsługi.
- Części zużywalnych.
- Wad znanych klientowi już w momencie zakupu.
- Skutków zaniedbań ze strony klienta.

Gwarancja nie narusza ustawowych gwarancji przysługujących klientowi.

Zgłaszając reklamację w trakcie okresu gwarancyjnego, klient powinien przedłożyć dowód zakupu produktu. Roszczenie gwarancyjne można zgłosić w ciągu 2 lat od daty zakupu, kierując je na adres

TEST-RITE GERMANY IMPORT GMBH  
Mercurring 82  
22143 Hamburg  
NIEMCY  
phone: 00 49 40 60687034  
service@testrite.de

obowiązujące.

Okres gwarancji nie ulega wydłużeniu o czas trwania usługi gwarancyjnej. Dotyczy to także części zamiennych i wymienionych. W wielu przypadkach przyczyną reklamacji jest błędna obsługa. Tego rodzaju problemy można rozwiązać telefonicznie lub za pośrednictwem poczty elektronicznej. Proszę skontaktować się z nami za pośrednictwem stworzonego specjalnie dla Państwa punktu serwisowego, zanim zareklamują Państwo urządzenie u producenta. Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

### **Serwis**

**Tel.: 00 49 40 60687034**  
**(0,14 euro / min z niem. tel.**  
**stacjon., maks. 0,42 euro / min z**  
**tel. kom.)**

**E-mail: [service@testrite.de](mailto:service@testrite.de)**

**IAN 336297\_1910**

### **● Producent**






Test-Rite Germany Import GmbH  
Merkurring 82  
22143 Hamburg  
NIEMCY  
phone: 00 49 40 60687034  
[service@testrite.de](mailto:service@testrite.de)







## Legenda použitých piktogramů

	Číst pokyny!	 <b>VÝSTRAHA!</b>	Těžká až smrtelná zranění
	Dbát na výstražná upozornění a bezpečnostní pokyny!		Obal je ze 100% recyklovaného papíru.
	Nebezpečí ohrožení života a nehody pro malé i velké děti!		

## Přenosný chladicí box s funkcí stolu

### ● Úvod



Srdečně blahopřejeme! Rozhodli jste se pro vysoce kvalitní výrobek. Před montáží se nejdříve s výrobkem seznámte. Přečtěte si k tomu pozorně následující návod k montáži a bezpečnostní upozornění. Používejte výrobek jen popsaným způsobem a pouze pro uvedené oblasti použití. Tento návod si dobře uschovejte. Při předávání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

### ● Použití ke stanovenému účelu

Výrobek je vhodný k použití venku jako přenosná nádoba s pasivním chlazením. Jakékoliv jiné použití, než je výše uvedeno nebo provedení změny na výrobku nejsou přípustné a mohou vést k úrazům a / nebo poškození výrobku. Za škody vzniklé při použití k jinému než ke stanovenému účelu nepřevzme výrobce ručení. Výrobek není určen k životnostskému podnikání.

### ● Obsah dodávky

- 1 přenosný chladicí box se stolem
- 1 návod k obsluze


### ● Technická data

Rozměry (po otevření):	cca 38 x 58 cm (Ø x v)
Rozměry (po zavření):	cca 38 x 37,5 cm (Ø x v)
Kapacita:	18 l
Maximální náplň:	17 kg (viz značka Max)
Maximální zatížení (otevřený):	3 kg
Maximální zatížení (zavřený):	10 kg



### Bezpečnostní pokyny

**USCHOVEJTE SI VŠECHNY BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A INSTRUKCE PRO BUDOUCNOST!**

-  **! VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA A NEHODY PRO MALÉ I VELKÉ DĚTI!** Nenechávejte děti nikdy bez dohledu s obalovým materiálem. Hrozí nebezpečí udušení.
- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, jestliže budou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a chápou nebezpečí, která z jeho používání vyplývají. Děti si nesmí s výrobkem hrát. Děti nesmí bez dohledu provádět čištění ani uživatelskou údržbu výrobku.
- Stavte výrobek na pevný a rovný podklad.
- ! OPATRNĚ!** Nenechávejte děti bez dohledu! Výrobek není na stoupání nebo přístroj na hraní! Zajistěte, aby osoby, především děti, na výrobek nestoupaly a neopíraly se o něj. Výrobek může

ztratit rovnováhu a převrátit se. Následkem mohou být úrazy a / nebo poškození.

- ▲ **OPATRNĚ!** Výrobek zatížený váhou obsahu nezvedejte ani nepřemisťujte.
- Chraňte výrobek před dětmi, obzvlášť s nahoru vytaženým víkem. Padající víko může děti vážně zranit na hlavě nebo na rukou. Dávejte pozor i na Vaše ruce.
- Chraňte výrobek před zvířaty. Nekontrolovaná zvířata mohou výrobek převrhnout.
- Nestavte se resp. nesedejte si na výrobek. Výrobek se může převrátit. Následkem mohou být zranění a poškození věcí.
- Nenaplníte do výrobku více než 17 kg obsahu.
- Plňte výrobek pouze ke značce MAX.

## ● Používání výrobku

**Upozornění:** Odstraňte veškerý obalový materiál z výrobku.

- Stavte výrobek na pevný rovný podklad.
- Odemkněte víko překlopením ucha na nošení podle znázornění na obrázku A.
- Vytáhněte stolní desku nahoru, až slyšitelně zaskočí (viz obr. B).
- Pro sesunutí stolní desky dolů, přidržeťte obě aretace stlačené dovnitř, viz obrázek C.

## ● Čištění a ošetřování

- Na silná znečištění použijte vlhký hadr a případně slabý čisticí prostředek.

## ● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběren recyklovatelných materiálů.

○ možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.

## ● Záruka a servis

Poskytujeme záruku po dobu 2 let od data zakoupení na vady materiály a chyby z výroby.

Záruka se nevztahuje:

- na škody způsobené nesprávnou obsluhou.
- na díly podléhající opotřebení.
- na nedostatky, které byly zákazníkovi známy již při zakoupení.
- na závady způsobené zákazníkem.

Zákonné nároky zákazníka zůstávají touto zárukou nedotčené.

Pro uplatnění nároku ze záruky během záruční doby musí zákazník prokázat zakoupení výrobku. Nárok ze záruky je třeba uplatnit během 2 let od dne zakoupení u firmy

TEST-RITE GERMANY IMPORT GMBH

Merkurring 82

22143 Hamburg

NĚMECKO

Telefon: 00 49 40 60687034

service@testrite.de

Záruční lhůta se poskytnutím záručního plnění neprodlužuje. Toto platí i pro nahrazené nebo vyměněné díly. V mnoha případech jsou reklamované závady způsobené chybnou obsluhou. Tyto chyby lze jednoduše odstranit po telefonické konzultaci nebo prostřednictvím e-mailu. Před reklamací u výrobce se nejdříve obraťte na zařízení servis.

### **Servisní služby**

**Tel.:** 00 49 40 60687034

**(0,14 €/min. z pevné německé**

**telefonní sítě, maximálně**

**0,42 €/min. z mobilního telefonu)**

**E-mail:** service@testrite.de

**IAN 336297\_1910**






## ● Výrobce

Test-Rite Germany Import GmbH  
Merkurring 82  
22143 Hamburg  
NĚMECKO  
Telefon: 00 49 40 60687034  
service@testrite.de





## Legenda použitých piktogramov

	Prečítajte si pokyny!	 <b>VAROVANIE!</b>	Ťažké až smrteľné poranenia
	Rešpektujte výstražné a bezpečnostné upozornenia!		Obal je vyrobený zo 100% recyklovaného papiera.
	Nebezpečenstvo ohrozenia života a nebezpečenstvo nehody pre malé i staršie deti!		

## Preносný chladiaci box s funkciou stola

### ● Úvod



Blahoželáme! Kúpou ste sa rozhodli pre veľmi kvalitný výrobok. Pred montážou sa oboznámte s výrobkom. Prečítajte si k tomu pozorne nasledujúci montážny návod a bezpečnostné pokyny. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. Tento návod si dobre uschovajte. Ak výrobok odovzdáte ďalšej osobe, priložte k nemu aj všetky podklady.

### ● Používanie v súlade s určeným účelom

Výrobok je vhodný ako prenosný odkladací priestor s pasívnym chladením a je určený pre vonkajšie priestory. Iné použitie ako je opísané vyššie alebo zmena výrobku sú neprípustné a môžu viesť k poraniam a / alebo k poškodeniam výrobku. Výrobok nepreberá ručenie za škody vzniknuté používaním, ktoré je v rozpore s určeným účelom. Výrobok nie je určený na podnikateľské účely.

### ● Obsah dodávky

1 prenosný chladiaci box s funkciou stolíka  
1 návod na obsluhu


### ● Technické údaje

Rozmery otvorený:	cca. 38 x 58 cm (Ø x V)
Rozmery zatvorený:	cca. 38 x 37,5 cm (Ø x V)
Kapacita:	18l
Max. naplnenie:	17kg (pozri označenie MAX)
Max. zaťaženie (otvorený):	3 kg
Max. zaťaženie (zatvorený):	10kg



### Bezpečnostné upozornenia

VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA A POKYNY USCHOVAJTE PRE NESKORŠIE POUŽITIE!

-  **VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A NEBEZPEČENSTVO NEHODY PRE MALÉ I STARŠIE DETI!** Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom. Hrozí nebezpečenstvo zadusenía.
- Tento výrobok môžu používať deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými psychickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom, alebo ak boli poučené ohľadom bezpečného používania výrobku, a ak porozumeli nebezpečenstvám spojeným s jeho používaním. Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

- Zabezpečte, aby výrobok stál na pevnom, vodorovnom podklade.

**⚠ OPATRNE!** Deti nenechávajúce bez dozoru! Výrobok nie je určený na lezenie alebo na hranie! Zabezpečte, aby osoby, predovšetkým deti, na výrobok neliezli ani sa oň neopierali. Výrobok môže stratiť rovnováhu a prevrátiť sa. V dôsledku toho môžu vzniknúť poranenia a / alebo vecné škody.

**⚠ OPATRNE!** Výrobok nedvíhajte ani ho nepremiestňujte, ak je zaťažený.

- Držte deti v bezpečnej vzdialenosti od produktu, najmä keď je kryt zdvihnutý. Padajúci kryt môže viesť k ťažkým poraneniam na hlave alebo rukách dieťaťa. Dávajte pritom pozor aj na Vaše vlastné ruky.
- Zvieratá udržiavajte v bezpečnej vzdialenosti od výrobku. Nekontrolované zvieratá môžu výrobok prevrátiť.
- Na výrobok si nestavajte ani nesadajte. Výrobok by sa mohol prevrátiť. Následkom môžu byť poranenia alebo vecné škody.
- Nenapĺňajte produkt hmotnosťou nad 17 kg.
- Naplňte produkt iba po označenie MAX.

## ● Používanie výrobku

**Poznámka:** Odstráňte celý obalový materiál z výrobku.

- Umiestnite výrobok na pevnom, vodorovnom podklade.
- Uvoľnite zablokovanie veka otočením rukoväte podľa obrázka A.
- Vytiahnite stolovú dosku hore, až kým stolová doska počutelne zapadne (pozri obr. B).
- Ak chcete stolovú dosku opäť zatlačiť nadol, držte obe aretácie zatlačené dovnútra, ako je zobrazené na obrázku C.

## ● Čistenie a údržba

- Pri hrubších nečistotách použite vlhkú handričku a príp. jemný čistiaci prostriedok.

## ● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.

O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.

## ● Záruka a servis

Na materiálne a výrobné chyby výrobku poskytujeme záruku 2 roky od dátumu kúpy.

Záruka sa nevzťahuje:

- Na škody, ktoré vznikli v dôsledku neodbornej obsluhy.
- Na časti podliehajúce opotrebovaniu.
- Na nedostatky, o ktorých bol zákazník informovaný pri kúpe.
- Na škody zavinené zákazníkom.

Zákonné nároky zákazníka na záruku nie sú touto zárukou nijako ovplyvnené.

Pri uplatnení záruky v prípade poškodenia v záručnej lehote je zákazník povinný predložiť doklad o kúpe. Záruku je potrebné uplatniť v priebehu 2 rokov od dátumu kúpy u spoločnosti

TEST-RITE GERMANY IMPORT GMBH

Merkurring 82

22143 Hamburg

NEMECKO

Telefón: 00 49 40 60687034

service@testrite.de

Záručná doba sa poskytnutím záruky nepredlžuje. To platí aj pre nahradené a vymenené diely. V mnohých prípadoch je dôvodom reklamácie nesprávna manipulácia. Túto možno bez problémov odstrániť po telefonickej alebo e-mailovej konzultácii. Skôr ako budete prístroj reklamovať u výrobcu, obráťte sa prosím na zriadené servisné pracovisko.

## Servisné služby

**Tel.: 00 49 40 60687034**

**(0,14 €/min. z nem. pevnej linky,  
max. 0,42 €/min. z mobilnej siete)**

**E-mail: [service@festrите.de](mailto:service@festrите.de)**

**IAN 336297\_1910**

## ● Výrobca

Test-Rite Germany Import GmbH

Merkurring 82

22143 Hamburg

NEMECKO

Telefón: 00 49 40 60687034

[service@festrите.de](mailto:service@festrите.de)



**TEST-RITE GERMANY IMPORT GMBH**

Merkurring 82  
22143 Hamburg  
GERMANY

Stand der Informationen · Last Information  
Update · Version des informations · Stand  
van de informatie · Stan informacii · Stav  
informacii · Stav informácii: 03 / 2020  
dent.-No.: 17209508032020-8

---

IAN 336297\_1910

